

**ST. JAMES OF NISIBIS ARMENIAN APOSTOLIC ORTHODOX CHURCH**

**ՍՐ. ՅԱԿՈԲ ՄՕԲՆԱՅԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏ**

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ**

**Reverend Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor**

**Deacon Larry Farsakian, Sacristan**

**816 Clark Street, Evanston, IL 60201**

**Tel: 847-864-6263, e-mail: [office@stjamesevanston.org](mailto:office@stjamesevanston.org)**

**[www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)**

**ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 11, 2020**

**October 11, 2020**

**5th Sunday after the Feast of the Holy Cross**

***Ե Կիրակի զկնի Ս. Խաչին***



**PRAYING FOR PEACE IN ARTAKHS AND ARMENIA**

**Armenian Historical Year 4513 (ՏԺԳ)-Armenian Calendrical Year 1470 (ՌՆՀ)**

Morning Service	9:00 AM
Holy Badarak	10:00 AM
Bible Readings	Isaiah 19:1-11, Galatians 2:1-10, Mark 12:35-44

**ԿԻՐԱԿԻ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 11, 2020**

Առաւօտեան ժամ	9:00
Սուրբ Պատարագ	10:00
Ընթերցումներ	Եսայի 19:1-11; Գաղատացիներ 2:1-10 Մարկոս 12:35-44

**ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ – HOKEHANKISD - REQUIEM SERVICE***Scripture Reading: Gospel of Mark 4:26-34 (page 58)***For the souls of:**

Vazken Nersessyan

**Requested by:**

Bishop Daniel

Avedis Yazicioglu

Simon Manoyan

Dr. Hamparsum Yazijian

Kegam Parsegian

Vahan and Silvert Utas Manukyan

Hayganus &amp; Simon Manoyan

Maryam Manoyan

For the souls of the brave soldiers and citizens of the Armenian Nation, who died courageously defending our sacred land of Artakh during these recent days

**PLEASE PRAY FOR OUR SICK**

Alexander Adajian

Michael Green

Dn. Hagop Papazian

Saro Anbarchian

Nargez Hamayak

Nanci Perkhaus

Andre, Servant of God

Fred Harburg

Sofia Petrosyan

Naringul Caliscan

Leo Harootyan

Antony Puckett

Carolyn Conger

Robert Lapointe

Virgie Jandegian Saskowski

Veronica Dadourian

Մելինա Լոյօրան

Surpik Simon

Sam Davidson

Pat McCoy

Vigen Ter-Avakian

Seda Dilanjan

Cassandra Mitchell

Milan Thakkar

Linda Farsakian Wall

Varvara Movsesyan

Terre Tuzzolino

Rick Gergerian

Joy Nazarian

Kary Valenziano

Vartges Goorji

Shirley Omartian

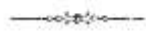
Carla Ziegler

Hoyle Green

*If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list or if a name should be removed.*

## FASTING FOR HOLY COMMUNION

The Holy Communion is one of the important sacraments for the salvation of Christians and for the nourishment of our souls. Holy Communion is a sacrament by which the believer receives Christ's Body and Blood in the form of bread and wine for remission of sins and the reception of eternal life. It is offered to the faithful during the celebration of Badarak. For person in good health, it is necessary to fast, abstain from food and participate in the sacrament of Confession before receiving Holy Communion. For those of ill health who are on special medication, a light breakfast is permitted. For the evening Badarak, fasting should begin after the midday meal and continue until the evening Badarak has been celebrated.



### **MAS**

*MAS* (Antidoron) is very thin unleavened bread of wheat, of any reasonable size making it possible to be baked on a metal tray. It can be made by any member of the congregation. It is distributed after the Liturgy to those of the congregation who have not received communion. It is customary to take mas to the members of one's family and to friends, who have been unable to attend the Liturgy. *Mas* symbolizes the bond of love among the members of the church.

*Mas*, meaning "a portion", represents the remaining part of the loaf which the faithful used to bring to Church in ancient times to be used as bread for the Eucharist. A fraction (*nshkhar*) of this loaf was taken to consecration, while the remainder was distributed among the congregation at the end of the Liturgy.

*Tiran Abp. Nersoyan,  
"Divine Liturgy of the Armenian Apostolic Orthodox Church"*

### **BADARAK PEW BOOKS**

Dear Parishioners, as a precautionary measure we have collected the pew books that were previously used to follow Badarak. We are happy to inform you that the electronic version of the book is available in the KIRAKI-ԿԻՐԱԿԻ mobile app. The app is available for both Apple and Android devices.

Click here to download from  
Google Play store



Click here to download from  
Apple App store



# FEASTS AND FASTS

## THE FOUR EVANGELISTS

Early Christians also used signs and symbols to represent persons and concepts important to their faith. Because the physical appearance of many biblical personalities was unknown, these were represented in Christian art by emblems or attributes such as the symbolism used to represent the Gospel writers often called the four evangelists. Each writer was assigned a symbol based on the opening passages of his Gospel. 4 Traditionally the symbols attributed are: Matthew a winged man (not an angel); Mark a lion; Luke an Ox; and John an Eagle. These symbols are taken from references in the book of Ezekiel, (1:10 "As for the appearance of their faces; the four had the face of a human being, the face of a lion on the right side, the face of an ox on the left side, and the face of an eagle; such were their faces. Their wings were spread out above" In the book of Revelation, Chapter 4, verse 7 there is a similar reference: "the first living creature like a lion, the second living creature like an ox, the third living creature with a face like a human face, and the fourth living creature like a flying eagle. And the four living creatures, each of them with six wings." It is claimed that it was Saint Irenaeus (140-202 a.d.) in his treatise "Adversus Haereses" who likened them to the four Evangelists because of the content of their Gospels and their particular focus on Jesus.



**Matthew's symbol** is a winged man because he traces Jesus Christ's genealogy, which stresses his humanity. His Gospel is concerned to show the genealogy of Jesus from Abraham to the King David (14 generations) and from David to the deportation into Babylon (14 generations) and from the exile in Babylon to the Messiah a further 14 generations. Matthew is seen as the Gospel of Christ's humanity and His humbleness and humility are highlighted throughout the book.

**Mark** is represented by a winged lion because he begins his Gospel with the voice of John the Baptist "crying in the wilderness" analogous to a lion's roar, with references to the Prophet Isaiah. John the Baptist is the messenger who proclaimed the coming of the Messiah. The winged lion, which signifies leadership and royalty, is therefore seen as an appropriate symbol for the Son of God.

**Luke's emblem** or attribute is an ox or bull - a sacrificial animal - which recalls the priest Zechariah's burning incense inside the temple before the morning sacrifice. A calf or indeed oxen were used in sacrifices in the Temple. The opening of Luke's Gospel begins with the announcement of the birth of John the Baptist to his father Zechariah a priest in the Temple who was offering sacrifice there. The winged ox is seen as a reminder of the priestly character of Jesus and of his sacrificial death for the sins of all mankind.

**The image attributed to John** is a winged or flying eagle, a reference to the soaring inspiration of his Gospel's eloquent prologue. This book is totally unlike the three synoptic gospels in that it begins with a lofty theological meditation upon the meaning of the fact of Christ. It concentrates on the long discourses that took place between Jesus and others. The reference in the Gospel to the disciples receiving the Holy Spirit perhaps makes the symbol of a winged or flying eagle even more powerful.

*From Welcome to the Armenian Church  
by the Diocesan Mission Parish Ministry*

### **FEAST AND FASTS OF THIS WEEK**

<b>October 12</b>	Feast of Discovery of Relics of Catholicos St. Grigoris of Aghvank. Commemoration of St. Fathers Tatoul, Varos, Toumas, Anton, Kronides and the Seven Herbivorous Hermits Martyred in the Innaknya Monastery
<b>October 13</b>	Commemoration of the Apostles Anania, Matthias, Barnabas, Philip, John and Silas
<b>October 14</b>	Fast Day
<b>October 15</b>	Commemoration of St. Dionysius of Areopagus, the Apostles Timothy and Titus
<b>October 16</b>	Fast Day
<b>October 17</b>	Feast of the Evangelists Sts. Matthew, Mark, Luke and John

### **NAME DAY CELEBRATIONS**

Whenever you know a friend or loved one whose Name Day/Feast Day is soon to be celebrated, honor the person by presenting them with a lit candle saying, "*Anoonovut abrees*" or "*Anoonovut dzeranas*" ("May you grow old with your name"). Or you can simply say, "Happy Name Day!"

**NAME DAY celebrated this week:** *Grigoris, Tatoul, Varos, Toumas, Anton* (October 12), *Anania, Matthias, Barnabas, Philip, John and Silas* (October 13), *Timothy and Titus* (October 15), *Matthew, Mark, Luke, John* (October 17)

## SCRIPTURE READINGS

### Եսայու մարգարեությունը 19:1-11

1 Ահաւասիկ Տէրը, բազմած թերեւսաստի ամպերի վրայ, գալու է Եգիպտոս. եգիպտացիների կուռքերը նրա ահից պիտի դողան, նրանց սրտերը պիտի յուսալքուեն: 2 Եգիպտացիները եյնելու են եգիպտացիների դէմ, պատերազմելու են եղբայրը՝ եղբօր, ընկերը՝ ընկերոջ, քաղաքը՝ քաղաքի, գաւառը՝ գաւառի դէմ: 3 «Եգիպտացիների հոգիները պիտի խռովուեն, նրանց խորհուրդը պիտի ցրեմ, եւ նրանք հարցում պիտի անեն իրենց աստուածներին ու կուռքերին, իրենց մեռելահարցուկներին ու վիռուկներին: 4 Եգիպտացիներին պիտի մատնեմ խստասիրտ մարդկանց ու տէրերի ձեռքը, դաժան թագաւորները պիտի տիրեն նրանց»,– այսպէս է ասում ահա Զօրութիւնների Տէրը: 5 Եգիպտացիները ծովափնայա ջրակոյտերից են խմելու, որովհետեւ գետը նուազելու է եւ ցամաքելու: 6 Գետերն ու գետերի ջրադարձները քաշուելու են, հաւաքուած բոլոր ջրերը ցամաքելու են, եւ բոլոր մարգագետինները, եղէգի ու կնիւնի բոլոր խիտ թաւուտներն ու լոռամարգերը, 7 գետի եզերքներին եղած ողջ կանաչը եւ բոլոր հերկերը, որոնք գետի ջրով են մշակուում, խորշակահար չորանալու են: 8 Զկնորսները տրտմելու են, գետի մէջ բոլոր կարթ գցողները հոգոց են հանելու, ցանց եւ ուռկան գցողները սուգ են անելու: 9 Ամաչելու են նաեւ բարակ կտաւ մանող կտաւագործները եւ նրանք, որ բեհեզ են գործում: 10 Բոլոր արհեստաւորները տրտմութեամբ են համակուելու, բոլոր տարագագործները տխրելու են, եւ նրանց սրտերը ցաւելու են: 11 Տայանի իշխանները՝ թագաւորի իմաստուն խորհրդականները, յիմարանալու են, նրանց ժողովրդառնալու է անմիտ: Էլ ինչպէ՞ս կասէք արքային. «Իմաստունների գաւակներ ենք մենք, նախկին թագաւորների գաւակներ»:

### Փաղատացիներ 2:1-10

Յետոյ, տասնչորս տարի ետք, դարձեալ բարձրացայ Երուսաղէմ՝ Բառնաբասի հետ, Տիտոսն ալ միասին առնելով: Զբարձրացած էի յայտնութեամբ, եւ անոնց ներկայացուցի այն աւետարանը՝ որ հեթանոսներուն մէջ կը քարոզեմ. բայց առանձին անոնց՝ որ երեւելիներ էին, որպէսզի ընդունայն չվագեմ կամ վագած չլլամ: Զբայց ո՛չ իսկ ինծի հետ եղող Տիտոսը, որ Յոյն էր, հարկադրուեցաւ թլփատուիլ՝ Էգադտնի ներս բերուած սուտ եղբայրներուն պատճառով, որոնք ներս սպրդած էին՝ լրտեսելու համար Քրիստոս Յիսուսով մեր ունեցած ազատութիւնը, որպէսզի ստրուկ ընեն մեզ. Զանոնց տեղի չտուինք՝ նոյնիսկ քիչ մը ատեն՝ ենթարկուելով,

որպէսզի աւետարանին ճշմարտութիւնը ձեր մէջ մնայ: ԾԻսկ անոնք որ կը կարծուէին բա՛ն մը ըլլալ - ինչ որ էին՝ ատիկա ինծի հարց չէ, քանի որ Աստուած մարդոց աչառութիւն չ'ըներ -, այնպէս կարծուածները աւելի ոչինչ հաղորդեցին ինծի. 7Իսապա՝ ընդհակառակը, երբ տեսան թէ անթլփատներուն աւետարանը ինծի վստահուած է, ինչպէս Պետրոսի ալ՝ թլփատուածներունը, 8(որովհետեւ ա՛ն որ ներգործեց Պետրոսի մէջ՝ թլփատուածներուն առաքելութեան համար, նոյնպէս ներգործեց իմ մէջս՝ հեթանոսներուն հանդէպ,) 9ու երբ Յակոբոս, Կեփաս եւ Յովհաննէս, որոնք սիւներ կարծուած էին, գիտակցեցան ինծի տրուած շնորհքին, իրենց աջ ձեռքը տուին ինծի ու Բառնաբասի՝ իբր նշան հաղորդակցութեան, որպէսզի մենք քարոզենք հեթանոսներուն, իսկ իրենք՝ թլփատուածներուն: 10Միայն թէ կ'ուզէին որ աղքատները յիշենք, ինչ որ ես ալ փութացի ընել:

### **Մարկոս 12:35-44**

Երբ Յիսուս կը սորվեցներ տաճարին մէջ՝ ըսաւ. «Դպիրները ի՞նչպէս կ'ըսեն թէ «Քրիստոս Դաւիթի որդին է»: 36Արդարեւ ի՞նք՝ Դաւիթ՝ Սուրբ Հոգիով կ'ըսէ. “Տէրը ըսաւ իմ Տէրոջս. «Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, մինչեւ որ քու թշնամիներդ պատուանդան դնեմ ոտքերուդ»”: 37Ուրեմն ի՞նք՝ Դաւիթ՝ Տէր կը կոչէ զայն. ի՞նչպէս ան կ'ըլլայ իր որդին»: Բազմութենէն շատեր հաճոյքով մտիկ կ'ընէին անոր: 38Իր ուսուցումին մէջ կ'ըսէր անոնց. «Զգուշացէ՛ք դպիրներէն, որոնք կ'ուզեն երկայն հանդերձներով շրջիլ, կը փնտռեն բարեւները՝ հրապարակներուն վրայ, 39առաջին աթոռները՝ ժողովարաններու մէջ, եւ առաջին բազմոցները՝ ընթրիքներու մէջ. 40որոնք կը լափեն այրիներուն տուները, ու իբր պատրուակ՝ աղօթքը կ'երկարեն: Ասոնք աւելի՛ խստութեամբ պիտի դատուին”»: 41Յիսուս գանձանակին դիմաց նստած՝ կը նայէր թէ բազմութիւնը գանձանակին մէջ ի՞նչպէս դրամ կը ձգէ: Ծատ հարուստներ՝ շատ բան ձգեցին: 42Աղքատ այրի մըն ալ եկաւ ու երկու լումայ ձգեց, որ նաքարակիտ մը կ'ընէ: 43Իր աշակերտները կանչելով իրեն՝ ըսաւ անոնց. «Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ այս աղքատ այրին՝ գանձանակը դրամ ձգողներուն բոլորէն աւելի ձգեց. 44որովհետեւ բոլորը իրենց առատութենէն ձգեցին, բայց ան՝ իր կարօտութենէն՝ ձգեց իր ամբողջ ունեցածը, իր ամբողջ ապրուստը»:

### **Isaiah 19:1-11**

The oracle concerning Egypt.

Behold, the LORD is riding on a swift cloud and is about to come to Egypt;

The idols of Egypt will tremble at His presence,  
And the heart of the Egyptians will melt within them.

2“So I will incite Egyptians against Egyptians;

And they will each fight against his brother and each against his neighbor,

City against city and kingdom against kingdom.

3“Then the spirit of the Egyptians will be demoralized within them;

And I will confound their strategy,

So that they will resort to idols and ghosts of the dead

And to mediums and spiritists.

4“Moreover, I will deliver the Egyptians into the hand of a cruel master,

And a mighty king will rule over them,” declares the Lord GOD of hosts.

5The waters from the sea will dry up,

And the river will be parched and dry.

6The canals will emit a stench,

The streams of Egypt will thin out and dry up;

The reeds and rushes will rot away.

7The bulrushes by the Nile, by the edge of the Nile

And all the sown fields by the Nile

Will become dry, be driven away, and be no more.

8And the fishermen will lament,

And all those who cast a line into the Nile will mourn,

And those who spread nets on the waters will pine away.

9Moreover, the manufacturers of linen made from combed flax

And the weavers of white cloth will be utterly dejected.

10And the pillars of Egypt will be crushed;

All the hired laborers will be grieved in soul.

11The princes of Zoan are mere fools;

The advice of Pharaoh’s wisest advisers has become stupid.

How can you men say to Pharaoh,

“I am a son of the wise, a son of ancient kings”?

### **Galatians 2:1-10**

Then after an interval of fourteen years I went up again to Jerusalem with Barnabas, taking Titus along also. 2It was because of a revelation that I went up; and I submitted to them the gospel which I preach among the Gentiles, but I did so in private to those who were of reputation, for fear that I might be running, or had run, in vain. 3But not even Titus, who was with me, though he was a Greek, was compelled to be circumcised. 4But it was because of the false brethren secretly brought in, who had sneaked in to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, in order to bring us into bondage. 5But we did not yield in subjection to them for even an hour, so that the truth of the gospel would remain with you. 6But from those who were of high reputation (what they were makes



no difference to me; God shows no partiality)—well, those who were of reputation contributed nothing to me. 7But on the contrary, seeing that I had been entrusted with the gospel to the uncircumcised, just as Peter had been to the circumcised 8(for He who effectually worked for Peter in his apostleship to the circumcised effectually worked for me also to the Gentiles), 9and recognizing the grace that had been given to me, James and Cephas and John, who were reputed to be pillars, gave to me and Barnabas the right hand of fellowship, so that we might go to the Gentiles and they to the circumcised. 10They only asked us to remember the poor—the very thing I also was eager to do.

### **Mark 12:35-44**

35While Jesus was teaching in the temple courts, he asked, “How is it that the teachers of the law say that the Christ is the son of David? 36David himself, speaking by the Holy Spirit, declared: “‘The Lord said to my Lord: “‘Sit at my right hand until I put your enemies under your feet.’” 37David himself calls him ‘Lord.’ How then can he be his son?” The large crowd listened to him with delight. 38As he taught, Jesus said, “Watch out for the teachers of the law. They like to walk around in flowing robes and be greeted in the marketplaces, 39and have the most important seats in the synagogues and the places of honor at banquets. 40They devour widows’ houses and for a show make lengthy prayers. Such men will be punished most severely.” 41Jesus sat down opposite the place where the offerings were put and watched the crowd putting their money into the temple treasury. Many rich people threw in large amounts. 42But a poor widow came and put in two very small copper coins, worth only a fraction of a penny. 43Calling his disciples to him, Jesus said, “I tell you the truth, this poor widow has put more into the treasury than all the others. 44 They all gave out of their wealth; but she, out of her poverty, put in everything—all she had to live on.”

### **SCRIPTURE READINGS FOR THIS WEEK**

<b>Monday:</b>	Jeremiah 33:14-22; Isaiah 18:7; Hebrews 10:32-36; Luke 10:21-24
<b>Tuesday:</b>	Zechariah 8:1-3 Acts 9:1-22; Luke 9:1-6
<b>Wednesday:</b>	Galatians 2:11-20; Mark 13:24-37
<b>Thursday:</b>	Isaiah 33:2-6; Acts 17:16-34; 2 Thessalonians 1:1-12; Luke 10:1-7
<b>Friday:</b>	Galatians 2:20-3:12; Mark 13:24-37
<b>Saturday:</b>	Wisdom 9:13-10:2; Ezekiel 1:3-11; Zechariah 6:1-8; Ephesians 4:7-13; Luke 6:13-19

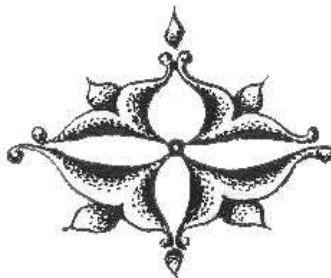
## SCRIPTURE READING FOR TODAY'S REQUIEM SERVICE

### Mark 4:26-34

Mark 26And He was saying, “The kingdom of God is like a man who casts seed upon the soil; 27and he goes to bed at night and gets up by day, and the seed sprouts and grows—how, he himself does not know. 28“The soil produces crops by itself; first the blade, then the head, then the mature grain in the head. 29“But when the crop permits, he immediately puts in the sickle, because the harvest has come.” 30And He said, “How shall we picture the kingdom of God, or by what parable shall we present it? 31“It is like a mustard seed, which, when sown upon the soil, though it is smaller than all the seeds that are upon the soil, 32yet when it is sown, it grows up and becomes larger than all the garden plants and forms large branches; so that THE BIRDS OF THE AIR can NEST UNDER ITS SHADE.” 33With many such parables He was speaking the word to them, so far as they were able to hear it; 34and He did not speak to them without a parable; but He was explaining everything privately to His own disciples.

### Մարկոս 12:35-44

26Նաեւ կ'ըսէր. «Աստուծոյ թագաւորութիւնը այնպէս է, որպէս թէ մարդ մը հողին մէջ հունտ ցանէ. 27քանայ թէ արթննայ, գիշեր ու ցերեկ, հունտը կը ծաղկի եւ կը մեծնայ, ու ինք չի գիտեր թէ ի՞նչպէս: 28Քանի որ հողը ինքնիրմէ պտուղ կ'արտադրէ. նախ՝ խոտը, յետոյ՝ հասկը, անկէ ետք՝ լեցուն ցորենը հասկին մէջ: 29Երբ պտուղը հասուննայ՝ իսկոյն մանգաղը կը դրկէ, որովհետեւ հունձքի ատենը հասած է»: 30Ապա կ'ըսէր. «Աստուծոյ թագաւորութիւնը ի՞նչ բանի նմանցնենք, կամ ի՞նչ առակով բացատրենք զայն: 31Մանանեխի հատիկին նման է, որ հողին մէջ ցանուած ատենը՝ երկրի վրայ եղած սերմերուն ամենէն պզտիկն է. 32բայց երբ ցանուի՝ կը բուսնի, բոլոր տունկերէն ալ մեծ կ'ըլլայ ու մեծ ճիւղեր կ'արձակէ, այնպէս որ երկինքի թռչունները կրնան անոր շուքին տակ բնակիլ»: 33Շատ այսպիսի առակներով կը քարոզէր խօսքը անոնց, այնքան՝ որքան կրնային մտիկ ընել: 34Առանց առակի չէր խօսեր անոնց, բայց առանձին՝ իր աշակերտներուն կը մեկնէր բոլորը:



# **FROM FR. HOVHAN**

## **REGARDING HOME VISITATIONS**

It is the fifth month of our “new reality” when out of love for one other we do not come together in large groups to celebrate Badarak, worship during the week, celebrate important milestones and achievements in our lives or simply enjoy each other's presence in the daily communion of love. For clergy, visiting congregants is the fulfillment of our commitment to serve God's people, and it is with a heavy heart that I continue to avoid contact with you, including comforting the sick in hospitals or at home. And although in early July we restored church services and sacraments for in-person participation following proper COVID protocols, we continue to livestream the majority of our worship services since many of you continue to avoid public spaces.

I cannot tell you how much it sorrows me that my contact with you remains limited to phone calls, but I would like to offer two ways we can reconnect in person:

1. As long as it continues to be warm, I would love to stop by and spend a few minutes with you outside--on your sidewalk, in your backyard, on your porch. We can even take a walk in the park! Of course, we will wear masks and socially distance.
2. I can also visit you virtually via Zoom, Facebook or other means of teleconference.

If either of these two ways work for you and your family, please call or email me and we can work out the details.

## **REGARDING HOME BLESSINGS**

In the spirit of the tradition of the Blessing of the Grapes and given the fact that I cannot perform a traditional home blessing, I would love to perform the Blessing of the Gardens (or vineyards if you have one) at your homes. Please contact me to schedule a visit.

## **PRAYER TIME IN THE SANCTUARY AND COUNSELING**

It is now possible to come to church to pray outside of scheduled service times. I am available to meet at the church for spiritual counseling or other needs during the week.

Please contact me to make arrangement for personal prayer time in the sanctuary or to schedule a meeting

# UNITED IN DEFENCE OF ARTSAKH

## TAKE ACTION NOW!

The Eastern Diocese's Primate Bishop Daniel Findikyan appeals to all our people to act for the defense and preservation of Artsakh and Armenia. Here's how:

(1) **ADVOCATE:** The Armenian Assembly of America and the Armenian National Committee are urging Congress and the Administration to condemn the Azeri aggression and demand its immediate cessation; to end U.S. financial aid to Azerbaijan; and to rein in Turkey from its military support of Azerbaijan.

Both ANCA and the Assembly have made it easy for you to make your voice heard in support of these goals. Click these links to access their websites: <https://anca.org> and <https://armenian-assembly.org>

(2) **DONATE:** Armenia's government is looking to the diaspora for financial as well as moral support. Contributions can be directed to the Armenia Fund, on its new and secure website: <https://www.armeniasfund.org>

You may also contribute by phone at (800) 888-8897.

The Eastern Diocese will direct its fundraising efforts to Armenia Fund, with all American-Armenian organizations united in this approach. All funds collected will support civilian humanitarian aid.

(3) **PRAY:** Keep Artsakh, Armenia, and our people in your prayers. May God continue to bless, protect, and strengthen our sacred homeland, peace-loving citizens, and courageous defenders.



**ST. JAMES ARMENIAN CHURCH SUNDAY SCHOOL**  
**Academic Year 2020-2021**

**EVERY SUNDAY**

*All ages are welcome!*

*Classes will be offered via zoom and outdoors.  
More details will be announced soon*

**ST. JAMES YOUTH MEETING**  
**Every 1<sup>st</sup> Sunday of the Month 2 PM (November 1st)**

via ZOOM  
Meeting ID: 938 614 7474

**ST. JAMES YOUTH GROUP BIBLE STUDY**  
**Every Thursday at 8 PM**

Via Zoom  
Meeting ID: 938 614 7474

Questions? Want to participate?  
Contact Youth Director Ms. Irina Petrosyan at (630) 843-1304  
or e-mail [xorodiik@gmail.com](mailto:xorodiik@gmail.com)

**DOWNLOAD ST. JAMES ARMENIAN CHURCH APP *DESEELK***

*DESEELK* connects users to a variety of helpful resources: details about upcoming events, the latest posts on St. James' Facebook page, photo galleries and other relevant content. You can share the link to the app via Twitter, Facebook or email.

*DESEELK* is the quickest, simplest and most convenient way to stay current with the goings on at St. James. Download the app today!!!

St. James official mobile app, *DESEELK*, is now available for both Adroid and Apple users.

**Android users can download the  
app from Google Play store.**

**Apple users scan the code below.**



Contact church office if you have any questions or need assistance.

## PASTORAL CARE

Fr. Hovhan is available 24 hours for spiritual guidance and support. Please contact him to make arrangements for any of the following Sacraments or Pastoral Services:

Baptisms, Cemetery Blessings, Counseling, Engagement Service (Blessing of the Rings), Funerals, *Hokehankisd*, House Blessings, Pastoral Visits, Prayers for the Sick, Pre-marital consultation, Private Confession, and

Visitations to the Sick.

Call the Church office at (847)864-6263 or Fr. Hovhan's cell phone at (847) 644-7389 or e-mail: [derhovhan@gmail.com](mailto:derhovhan@gmail.com)

## SCHEDULE OF WORSHIP SERVICES AT ST. JAMES

Every Sunday:

Morning Service at 9 am

Divine Liturgy at 10 am

Every first Wednesday:

Prayer for the Healing at 8 pm

Every third Wednesday:

Intercessory Prayer Service at 8 pm

Every first Saturday:

Vespers- Kirakamtits at 5 pm

## HEALING PRAYER CARD

You can also request prayer cards offering special prayers of healing for sick or injured relatives, friends, neighbors, acquaintances and colleagues regardless of their faith or ethnicity and whether or not they are part of the church family for any Sunday of the year. The prayer card will be sent to the person for whom prayers are being offered by the church office. The name of the person and the one making the request will be posted in the Sunday bulletin on the day of the prayer offering. The person for whom prayers are requested will also be remembered by name during Divine Liturgy.

If you have any questions, please, speak to Fr. Hovhan or email him [derhovhan@gmail.com](mailto:derhovhan@gmail.com).



## STEEPLE REPAIR PROJECT

Dear Parishioners,

Our spiritual home is in dire need of your help. St. James has stood watch over the Armenian Community since 1944. The building has stood as a testament to God since 1896 and has deteriorated to the point that urgent repairs are required. The brick facade of the steeple is separating from the wall; the mortar has crumbled and the windows are leaking into the vestibule of the hurch. Significant work is required to restore the structural integrity of the front of the building within and under the steeple.

These repairs need to be under way as soon as possible. Our community has always been protected by the shadow of the Holy Church. This is OUR opportunity to meet the church in her moment of need as she has been there for every one of our life events.

You can donate toward this project by any of these methods:

- 1) Check, via the envelope mailed to your home
- 2) Cash, in person at the church any Sunday
- 3) Via our website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)
- 4) Via Paypal [www.paypal.me/stjamesvirtualfest20](http://www.paypal.me/stjamesvirtualfest20)

## STAINED GLASS WINDOW RESTORATION PROJECT

St. James Armenian Church is in the process of restoring all the stained glass windows due to various issues; including individual stained glass pieces falling out, rotted exterior window wood, and glass pieces that are broken or were previously replaced with mismatched pieces. These windows are original to the church.

The Parish Council and Building Committee chose Arttig, LTD to be the contractor for this project. Arttig, LTD has completed other projects in the Armenian community including designing and constructing church stained glass windows and wood carved front doors.

We encourage as many parishioners as possible to participate, at any level your family wishes, so that you, your family and the entire parish can share in the legacy of this historic project.

We welcome as many families and parishioners as possible to donate towards two altar windows, which have the highest restoration costs. Each parishioner or family donating towards the altar windows will be recognized on a large group plaque. The designations for the donor levels are: Cherub (\$1,000 to \$3,999); Archangel (\$500 to \$999); Angel (\$1 to \$499).

We thank all of those that have donated and we thank you in advance for your future donations. If you have any questions, please call the church office at (847) 864-6263.

## MEMBERSHIP

Many parishioners have told us that they would appreciate reminders about membership dues. So, this is our first reminder of the year! Please take a look at your checkbook or other records. If you have not yet submitted your membership dues for 2020, now is a great time to send in your 2020 St. James membership dues. Annual membership dues are \$125 per person; \$100 per person over 65; \$30 for students.

There are two easy ways to submit your membership dues. The first way is by check, made out to St. James Armenian Church.

It's also easy to send your membership dues or steeple contribution via St. James website [www.stjamesevanston.org](http://www.stjamesevanston.org)

Thank you for helping our church to keep its memberships rolls up to date!

## ALTAR FLOWERS

Please consider donating flowers to adorn the Holy Altar. You may either bring flowers or make a monetary donation towards the purchase.

## ST. JAMES PARISH COUNCIL 2020

Chairman:	Robert Simon	<a href="mailto:bcsimon@wowway.com">bcsimon@wowway.com</a>
Vice Chair:	Lisa Esayan	<a href="mailto:lesayan@kirkland.com">lesayan@kirkland.com</a>
Treasurer:	Sedrak Pashyan	<a href="mailto:pashyan_s@hotmail.com">pashyan_s@hotmail.com</a>
Assistant Treasurer:	Vartan Paylan	<a href="mailto:vartanp@gmail.com">vartanp@gmail.com</a>
Secretary:	Nairy Hagopian	<a href="mailto:nhagopian@dist113.org">nhagopian@dist113.org</a>
Assistant Secretary:	Anoushik Anna Zakarian	<a href="mailto:anna@annaz1.com">anna@annaz1.com</a>
Council Member:	Ohannes Korogluyan	<a href="mailto:ohannes@aol.com">ohannes@aol.com</a>

## PLEASE RECYCLE THIS BULLETIN

St. James Church is committed to Creation care. Please recycle this bulletin by taking it with you and use the information throughout the week or leave it at the back of the sanctuary. You can also deposit it in the recycling receptacle in the Nishan Hall as you leave. **Thank you!**

***Writing above altar:***

"Draw near to God, and He will draw near to you" (James 4:8)